

UOMO

NOVEMBRE 1997 N. 109  
L. 5.000

# MARE



**SPECIALE BARCHE D'EPOCA**

# Tempest 60 Eurosport

La Tempest Yachts con il suo 60 aveva già espresso una grande capacità di sintesi tra tecnologia americana e styling mediterraneo. Ora con la nuova versione Eurosport il Tempest 60 strizza talmente l'occhio alla nautica mediterranea da apparire irresistibile. 1200 cavalli di pura razza Caterpillar o MTU a scelta spingono l'elegante scafo americano a 50 nodi, velocità ormai doverosa anche per un 58 metri che voglia essere performante. Rimane intatta sull'Eurosport la brillante soluzione brevettata da Tempest Yachts delle eliche di superficie T-Torque dotate di piedi in acciaio inox posizionati sotto la plancotta e da questa ben protetti. 18,20 metri di lunghezza fustonato, per 4,80 metri di larghezza, un pescag-

gio di 1,10 metri, un dislocamento di 25 tonnellate, Tempest 60 Eurosport è costruito con largo impiego di Kevlar Du Pont e si avvale della sorveglianza R.I.N.A., e del certificato di qualità superiore. Quindi tutto a posto per il mercato e per le leggi italiane. Negli interni si può scegliere tra la soluzione a due o a tre cabine, in questo caso con la terza cabina separata a poppa. Il salone interno è di generose dimensioni così come strettissima è la cucina, all'americana. Per il pranzo si può fruire anche dell'area esterna, altrettanto ben attrezzata e dotata, per il giorno e per il drink, di wet bar, cioè con lavello, frigo e fabbricatore di ghiaccio, tutto americanizzato e dattatamente utile e piacevole a bordo. Le finiture interne possono co-

prire i più svariati gusti, dalla lacca alla pelle, al legno e sono realizzati magistralmente su richiesta del cliente. L'Eurosport può essere equipaggiato con un sistema di stivaggio del tender sotto la zona predileta di poppa. Ci entra un gommoni con un 25 cavalli montato e una griglia lo posa dolcemente in acqua. Altro colpo mediterraneo è la scaletta pieghevole adatta sia per il bagno che come passerella. Tutto americano invece è il tecnologico modulo di navigazione retrattile, una consolle che contiene tutta la navigazione e che a navigazione conclusa si abbassa e fa scomparire tutti gli strumenti che rimangono perfettamente protetti dal sole e dall'umidità.

Roberto Francini



## SOLUZIONI AZIENDE

Qui sopra, il vano di stivaggio del gommoni posizionato sotto il piano predileto. Nettare a destra la griglia pieghevole. Nella pagina a fianco, in alto, l'Eurosport lanciato a velocità di crociera. Linea e prestazioni sono al top. Sotto, il modulo di navigazione retrattile in posizione aperta.

## TEMPEST 60 EUROSPORT

lunghezza ft m 18,20  
larghezza max m 4,80  
immersione m 1,10  
dislocamento 125  
motorizzazione 2 x 1200 hp  
Caterpillar o MTU  
velocità max nodi 50  
velocità di crociera  
nodi 45  
riserva carburante  
litri 4000  
riserva acqua litri 800  
materiale di costruzione  
vtr e Kevlar  
Tempest Yachts è  
distribuito da Global Yachts  
& Performance Boats Ltd,  
3333 N.E. 188th Street  
N, Miami Beach,  
Florida 33180, USA,  
tel. (305) 9331211,  
fax (305) 9330233.



## English Translation

### TEMPEST 60 EUROSPORT

*pages 50-51*

With the 60, Tempest Yachts had already shown a great capability for synthesizing American technology and Mediterranean styling. And now, with the new Eurosport version, the Tempest 60 gives an irresistible wink to Mediterranean boating. 1200 horses of thoroughbred Caterpillar or MTU power propel the elegant American craft at 50 knots, a speed that has become *de rigueur* for any boat claiming to be fast, even an 18 meter. The new version retains in fact the brilliant, patented Tempest Yachts solution for the T-Torque surface propellers. They are positioned under and protected by the stern platform. 18.20 meters overall length and 4.80 meters max beam, a draught of 1.10 meters, and a displacement of 25 tons are the statistics of the Tempest 60 Eurosport, whose construction makes good use of DuPont kevlar; the boat respects all Italian regulations and is registered with R.I.N.A. so there are no legal problems here. The only «problem» is choosing between the two-cabin layout and the version with a third separate cabi located in the after quarter. The saloon is very generously sized and the American-style galley is fully equipped. For meals, the outside area also can be used, since it offers a sink, fridge and icemaker - a real «wet bar» with all those silly but useful «Americanisms» that make life on board so pleasant. The interior finishings cover the most varied tastes, from lacquering to leather to wood, and are masterfully crafted to the owner's request. The Eurosport may be equipped with a system for stowing the tender below the aft sundeck that can accommodate an rubber boat with a 25 hp engine mounted, plus a davit to lift it gently into the water. Another Mediterranean touch is the folding ladder which serves to reach both the water and the dock. All-American, on the other hand, is the retractable command bridge module, a console containing all navigational instruments, which after the cruise can be lowered to make them «hide away», protected from the sunlight and humidity.